

2016年7月20日－休士頓房地產開發投資協會（Houston Real Estate Investor Association）舉辦2016年全國房地產經營管理研討會，邀請產官學先進參與論壇，並針對土地規劃與都市發展更進行專題演講，與會人士討論熱烈並發表寶貴意見，顯見對於各主題的關心與重視。參與者有政府機關、建設投資業、不動產仲介業、不動產信託業及房地產等相關人員近百人熱烈參加。希望藉由講座如何透過都市更新跨域合作帶動民間投資，已成為復甦經濟的重要政策。而面對全球化變遷與挑戰，如何規劃土地空間發展，有效協調整合政府、民間投資與土地利用，可有效達成更進一步的經濟發展。



本届研讨会邀请特约单位为休士顿知名不动产贷款 Jet Lending 副负责人 Eddie Gant (图右) 及 Johnny Cash (图左) 和研讨会主持人之一的吴凯俊 (Kevin Wu, 图中) 表示关于都市更新的推动, 他们建议未来应强化都市更新与公益性级都市计划的连结, 强化资讯公开与民众参与等方面进行

本届研讨会邀请特约单位为休士顿知名不动产贷款Jet Lending副负责人之一的地产投资专家Eddie Gant（图左）及主讲会员们以土地规划与休士顿经济发展进行专题演讲。随著全球经济发展而日益加剧，未来须从加强风险评估，强化区域均衡发展，引导土地有序利用

本届活动主讲特约单位为休士顿知名不动产贷款Jet Lending副负责人之一的地产投资专家Johnny Cash表示，根据统计资料显示，全国30年以上的不动产成功发展土地开发，永续均衡发展也是重要课题

本届活动主讲特约单位为休士顿知名不动产贷款 Jet Lending 负责人之一的地产投资专家 Johnny Cash 表示，根据统计资料显示，全国 30 年以上的不动产成功发展土地开发，永续均衡发展也是重要课题



房地产业专家进行研讨内容登记

**SINGAPORE CAFE**  
**新加坡小吃館**  
**多種東南亞特色食品**

- ★ 海鮮河粉
- ★ 炒 粿 條
- ★ 雪魚炒飯
- ★ 咖 哩 雞
- 素 百鳥巢果
- 素 八珍素魚
- 素 貴妃豆腐

**海南雞飯**

**馬來炒麵**

**乾咖哩蝦**

**紅龜粿**

**咖哩雞飯**

糖城店: 3149 Highway 74, Sugar Land, TX 77478 (靠近 William Trace Blvd) (832) 532-6277 (Work)



- 日間托育中心1.55
- 年營業額可達五十
- 位於Houston北/W
- 店主已退休。
- “A”級地段。
- 營業已長達三十年
- 售價三百九十五萬
- 更多信息請致電2

6830 Wilcrest Drive, Houston, TX 77072 Office: (713) 939-8181 Mobile: (281)-826-9588 [www.abcahoustontx.com](http://www.abcahoustontx.com)

|                     |                                                |                                                                      |                         |                                       |                                              |                                                                    |                                                   |
|---------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>*餐館請炒鍋</b>       | <b>*中餐館,新優</b><br>Wilcrest / 59 公路<br>誠請全工中餐廚師 | <b>*中餐館請人</b><br>Corpus Christi<br>位 Buffet (半外賣)<br>(密圖) Drive Thru | <b>*中餐館請人</b><br>誠請熟手炒鍋 | <b>*餐館請人</b><br>位 45 號北,誠請<br>有經驗炒鍋一名 | <b>餐館請人</b><br>位於糖城,微有經驗<br>服務生,收銀員,<br>及外送員 | <b>中餐館請人</b><br>位 Westheimer<br>近 Galleria, 急聘<br>Full time Waiter | <b>餐館請人</b><br>炒鍋,油鍋,打雜<br>企傭各一名,<br>位 PearLand 區 |
| 有意者請電:              | 會說廣東話<br>有意者請電:                                | 英文流利,收銀,炒鍋,<br>油鍋,以上提供住位:<br>誠請電話                                    | 有意者請電:                  | 懂廣東話<br>「薪水優厚,面議                      | 福利好,小費高                                      | 需英文流利,有經驗<br>有意者請電:手機                                              | 有意者請電:Michael                                     |
| <b>281-682-6668</b> | <b>281-495-0137</b>                            | <b>261-658-5161</b>                                                  | <b>832-205-5778</b>     | <b>832-788-1283</b>                   | <b>832-213-8221</b><br><b>832-277-2317</b>   | <b>832-677-0288</b>                                                | <b>832-788-7245</b><br><b>281-997-1332</b>        |

|                                                                                                                  |                                                                                                                 |                                                                                              |                                                                                           |                                                                                                                   |                                                                                                           |                                                                                                                           |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>餐館請人</b><br/>誠請熟手炒鍋<br/>及送外賣人員<br/>離中國城 17分鐘<br/>意者請電:<br/><b>917-909-2808</b><br/><b>646-204-1920</b></p> | <p><b>中餐館請人</b><br/>近 Katy 區,<br/>位 10號 Fry Road,<br/>誠請<br/>五六日全天 Cashier<br/>半外送員<br/><b>832-679-3940</b></p> | <p><b>餐館招工</b><br/>中國城堂吃餐館,<br/>薪優,誠請<br/>●打雜●熟手企櫃<br/>各一名.意者請電:<br/><b>832-339-0822</b></p> | <p><b>餐館請人</b><br/>●有經驗企櫃<br/>需懂英文,有工卡<br/>●北方菜川菜炒鍋<br/>意者請電:<br/><b>832-814-4022</b></p> | <p><b>餐館請人</b><br/>西南區堂吃店,<br/>誠請全工及半工<br/>洗碗兼打雜各一名<br/>意者請電:<br/><b>281-530-3839</b><br/><b>281-813-8973</b></p> | <p><b>中餐館誠請新優</b><br/>位中國城,誠請<br/>●企櫃 ●幫廚<br/>有工卡,可敬試,<br/>待遇好,有保障.<br/>意者請電:<br/><b>626-297-1759</b></p> | <p><b>中餐館誠請</b><br/>全工或半工企櫃<br/>離中國城 15分鐘<br/><b>4670 Beechnut</b><br/>意者請電或親臨:<br/>(下午3點~5點)<br/><b>713-307-2882</b></p> | <p><b>餐館請人</b><br/>誠請<br/>全工或半工收銀員<br/>可接電話兼打包<br/>意者請電:<br/><b>832-818-2721</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                        |                                                                                                           |                                                                                                                   |                                                                                                  |                                                                                                            |                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>中餐館請人</b><br>西北區 290 號吃外賣 (供工食), 誠請有經驗 全工牛炒鍋(高薪), 幫炒, 外賣店, 收銀, 有意者請電:<br><b>713-416-8858</b><br><b>832-576-5280</b> | <b>高級餐館請人</b><br>城中國, 誠請<br><b>正宗料理! 川菜師傅</b><br>需懂些英文, 刀功利落 可親授, 有管理經驗。<br>有意者請電:<br><b>832-818-1418</b> | <b>餐館請人</b><br>城中好區, 誠請<br><b>●外送員:</b><br>每月 \$600+小費<br><b>●親手外賣店收銀</b><br>每月 \$120. 請電:<br><b>646-732-7733</b> | <b>餐館請人</b><br>誠請有經驗<br>英文流利和企穩,<br>及外送員<br><b>Part time 經理</b><br>以上需有工卡<br><b>832-466-3511</b> | <b>中餐館請人</b><br>望吃中餐, 位 45 號北 近 Woodlands,<br>誠請手<br>望吃中餐兼打均可 全工, 收工均可<br>*薪優, 吃住佳。<br><b>832-260-3317</b> | <b>餐館招工</b><br>●簡單炒, 炒飯<br><b>●Sushi Man</b><br>位 League City<br>Kroger 超市內<br><b>832-738-7489</b> | <b>餐館招聘</b><br>位城中國新餐館,<br>誠招<br>川菜師傅, 打雞, 企穩,<br>全職經理<br>待遇優厚, 請致電:<br><b>608-695-9678</b> | <b>中餐館請人</b><br>位糖城 6 號公園, 誠請<br>●早班企穩, 懂英文<br>●有經驗的炒鍋<br>新班, 意者請電:<br>意者請電: 意者請電:<br><b>832-532-6277</b><br><b>214-436-7579</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                        |                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                             |                                                                                                              |                                                                                                                                                  |                                                                                                    |                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>100</b><br/>餐館請人<br/>Restaurant Hiring</p>  | <p><b>*Downtown 餐館</b><br/>誠請炒鍋<br/>~薪優~<br/>意者請電:<br/><b>832-641-3377</b></p> | <p><b>*高薪請人</b><br/>Downtown 餐館<br/>誠請 炒鍋, 油鍋<br/>經理, 企爐, 司機<br/>送股份, 請講英文<br/><b>832-766-7197</b><br/>samscafeonline@gmail.com</p> | <p><b>*China Border</b><br/>Buffet 餐館,<br/>誠聘有經驗經理<br/>位 45 公路, 59 出口<br/>意者請電:<br/><b>832-266-8282</b></p> | <p><b>*中國城中餐館</b><br/>誠請全工廚房幫手<br/>周末企爐, 以上需有<br/>經驗, 能吃苦耐勞<br/>位百佳超市旁<br/>意者請電:<br/><b>713-367-9936</b></p> | <p><b>高薪聘請</b><br/>●外送員: 收入好<br/>●Cashier<br/>位Downtown附近<br/>全工或半工均可<br/><b>1818 Hamilton</b><br/>Houston, TX 77003<br/><b>832-330-0803</b></p> | <p><b>奧斯汀中餐館</b><br/>誠請<br/>炒鍋、油爐、打雜<br/>男女企爐、懂英文<br/>以上提供吃住<br/>意者請電:<br/><b>737-717-2582</b></p> | <p><b>WoodLands中餐</b><br/>45北, 77號出口<br/>薪優, 請熟手, 有經驗<br/>廚師、企爐、外送員<br/>小費好, 包吃住。<br/><b>832-628-6277</b><br/><b>832-366-7630</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                    |                                                                                                     |                                                                    |                                                                                                                                               |                                                                                                                    |                                                                                                                                        |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>● 鳳城海鮮酒家, 誠聘</b><br><b>● 有經驗男女企鵝</b> ● 全工/半工帶位<br><b>● 週末兼點女企</b> ● 點心助理<br>以上需有身份, 會粵/越/英語者佳<br>意者請親臨: 7320 South West Fwy<br>或電: 713-779-2288 | <b>中國城中餐館</b><br>誠聘<br><b>● 熟手炒鍋師傅</b><br>會做川菜及北方菜<br>● 全工/半工女企鵝<br>請下午4點後電:<br><b>832-788-8849</b> | <b>*中國城中餐館</b><br>誠徵全工女企鵝<br>會說廣東話<br>意者請電:<br><b>832-298-3768</b> | <b>金山請拋鋼扒碼</b><br>位於Downtown<br>誠請: ● 拋鋼, 扒碼<br>以上 <b>薪水優厚</b><br>意者請電: Lin 林小姐<br><b>832-788-3286</b><br>2001 Jefferson<br>Houston, TX 77003 | <b>黃金點心茶寮</b><br>● 應徵: 意熟手茶企鵝<br>● 周末帶位收銀<br>學生為佳<br>下午2點後或親臨:<br><b>10600 Bellaire#105</b><br><b>281-495-1688</b> | <b>珍寶海鮮城</b><br>誠請全工/半工<br>企鵝, 帶位, 收銀, 推車<br>意者請親臨或電:<br><b>11215 Bellaire Blvd</b><br><b>Houston, TX 77072</b><br><b>281-988-8898</b> | <b>韓國餐廳請人</b><br>位西華區即將開幕<br>誠聘<br><b>男女企鵝數名</b><br>意者請電:<br><b>281-857-0825</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|



Ling's Restaurant

**1463**  
LOCATION

# 正宗粵菜·生猛海鮮

期間將推出多款超值套餐，詳情及預訂歡迎來電查詢

\$58

**家庭套餐**

- 清蒸游水魚
- 薑蔥龍蝦
- 瑤柱貴妃雞(半只)
- 蒜蓉時菜

\$68

**超值套餐**

- 海鮮豆腐湯
- 瑤柱貴妃雞(半只)
- 薑蔥龍蝦
- 蒜蓉炒菜心
- 金玉脆皮豆腐
- 椒鹽龍利

\$138

**海鮮套餐**

- 薑蔥瑤柱湯
- 薑蔥雙龍蝦
- 秘制紫蘇雞
- 黑椒牛仔骨
- 清蒸吳郭魚
- 綠豆白菜仔
- 花開富貴蝦
- 尖椒魷魚

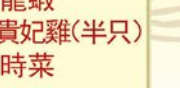
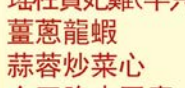
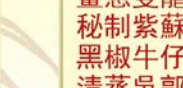
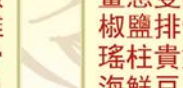
\$138

**超值8人餐**

- 雞絲魚肚湯
- 薑蔥雙龍蝦
- 椒鹽排骨
- 瑤柱貴妃雞
- 海鮮豆腐煲
- 酸菜鮮魷
- 清蒸游水魚
- 魚香四季豆















地址: 4603 FM1463 Katy TX 77494

電話: 281-394-9338



# EXPRESS 安全 高效 快捷

## 先鋒快遞 www.xianfengexpress.com





大型儲存倉庫



中央安全監控



專業運送車隊

● 零體積費 ● 30天免費倉儲

● 免費填充加固, 更換包裝箱

★大客戶另有優惠 ★免費附送\$300保險

★首磅免費, \$4/磅起 ★順風派送國內丟件全賠

先鋒轉運為您打開一扇門, 美國乃至整個世界的商城就在您眼前, 海外購物原本就該如此輕鬆

潛心致力於服務追求生活品質的淘友和喜歡自助式海購的客戶

優勢: 專業清关團隊 快遞費用遠低於四大快遞公司  
 中國人保單一認可可承保的轉運公司, 全程保險  
 對會員開放免稅倉庫, 節省最多8.25%商品消費稅  
 運單可全程跟蹤, 專業在線客服隊伍, 貼心服務

CELL: 346-320-9300 宋先生

TEL: 832-203-7343

Email: ht@xianfeng.com @163.com  
 Address: 6360 regency Dr., Ste C-3, Houston, Tx 77036





500 設備出售 二手廚具出售 冰店設備出售 搬遷出售 自助洗衣店設備 豪華蒸氣浴室售 飛繩釣具微售 庭園美化 山水園藝 專精屋頂、地毯 屋頂專家/木工 屋頂專家風災水電索賠專家

500 餐館租售 Restaurant for sale 餐館招租或合作 旺區餐館出售 店面、辦公室 鋪位、各種生意 出租或出售 Business Opportunity

\*多年老店(中餐館)好生意 New Braunfels 介 San Antonio/Austin 之間 餐館招租或合作 旺區餐館出售 店面、辦公室 鋪位、各種生意 出租或出售 Business Opportunity

餐館招租或合作 旺區餐館出售 店面、辦公室 鋪位、各種生意 出租或出售 Business Opportunity

美南新聞 分類廣告 專刊 NEWS FLASH! Tel: 281-498-4310 Email: cla@scdaily.com Fax: 832-399-1355

600 Real Estate 房地產租售 中國城聯合賓館 房屋分租 高檔公寓出售 公寓出售 好房出租 好房自售或相 中國城餘房租 新新豪宅自售 出售房屋/汽車 萬通水電 24小時水務 源昌水務 誠信專業水電 700 冷暖電氣

中國城聯合賓館 房屋分租 高檔公寓出售 公寓出售 好房出租 好房自售或相 中國城餘房租 新新豪宅自售 出售房屋/汽車 萬通水電 24小時水務 源昌水務 誠信專業水電 700 冷暖電氣

六福公寓出租 休士頓民宿 Houston Hostel USA 休士頓民宿 Houston Hostel USA 休士頓民宿 Houston Hostel USA

700 修理業務 Remodeling 標準裝修 兄弟裝修 頂好裝修 專業設計建築 順利裝修 永發裝修公司 順發裝修

恆豐裝修公司 富貴裝修 誠意裝修廠家 盛家裝修 蘇揚建築裝璜 信捷裝修 永發裝修公司 順發裝修

飛魚建築裝修 日興裝修 廣東和記裝修 永固裝修 長安內外裝修 最便宜裝璜公司 承建及裝修 順發裝修

\*小修小補\* Design Build 700 修理業務 Remodeling 林氏裝修 專業承接: 全美各式大小餐館、舊餐館翻新、

永久房屋裝修公司 富貴裝修 誠信裝修 美滿裝修 信譽裝修 滿意裝修公司

誠信裝修 美滿裝修 信譽裝修 滿意裝修公司

庭園美化 山水園藝 專精屋頂、地毯 屋頂專家/木工 屋頂專家風災水電索賠專家

地毯清潔 Carpet cleaning 地毯清潔 Carpet cleaning 地毯清潔 Carpet cleaning

地板銷售安裝 地板銷售安裝 地板銷售安裝 地板銷售安裝

通排水 通排水 通排水 通排水

水務電器 水務電器 水務電器 水務電器

居家水電 萬通水電 24小時水務 源昌水務 誠信專業水電 700 冷暖電氣

長春冷氣 吉祥冷暖氣 99冷暖氣 旭日機電 合家歡冷暖氣 專業家庭保養 專業家庭保養 專業家庭保養

都市冷氣集團 誠信專業冷暖氣 朋友冷暖氣 700 冷暖電氣 聯合冷暖氣公司 捷誠冷暖氣維修

普樂冷暖氣 美南制冷氣維修 天中冷暖氣 萬家樂冷暖氣 星際冷暖氣 范氏鐵工廠

Learn HVAC, 空調系統認證 700 鐵工廠 Iron Works 700 鐵工廠 Iron Works

700 鐵工廠 Iron Works 700 鐵工廠 Iron Works 700 鐵工廠 Iron Works

700 鐵工廠 Iron Works 700 鐵工廠 Iron Works 700 鐵工廠 Iron Works

800 殺蟲專家 800 殺蟲專家 800 殺蟲專家 800 殺蟲專家

800 殺蟲專家 800 殺蟲專家 800 殺蟲專家 800 殺蟲專家